

Zeitschrift: Le pays du dimanche
Herausgeber: Le pays du dimanche
Band: 1 (1898)
Heft: 8

Artikel: Cote de l'argent
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-247849>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

dge. Dali vos ne saites peu cment ai s'aipelin ces tras tchivres ; ai y avai lai noirate, lai grijeatte, ai peu lai dépiumai. Cés que serain pu courieux que moi, deviserain cment ai fa faire po lai rempiumai.

In âtre cō, i vo dirai sté des baichettes de Cotchmâtru, c'â enco enne belle, se totefois vos trovai ai propos de drokai les premières.

* *

Une visite — Narration patoise

Bécō de no aint aviu le piajji de yére le premie N° de *Réveil suisse* et d'admirie lai belle imaidge que se trove chu lo premie feuya. C'timaidge nos fait ai vouëre enne famille d'ôvriés, thiain le père rentre an l'hotâ. Câ vraiment enne famille djouéyeuse et bin hayrouse. Dain cte majon ai sont tu rédjoueis. djainqu'à tchait que s'aimuse ai rolai enne bôle de laine. Lait chambre a soingnie — tot respire l'ouëdrie, lai propretai, le bin-être. An voit bin qu'en n'y boit pe lai gotte. Le creuchefix y tint la première piaice. An voit bin que ces braives dgens se recommandant an lu ; de li veniant la paix, le honneur.

Tot en pailant de boisson, voici enne ichoïtoire in pô tragi-comique que prouve que dain le vêye temps — ai y dait avoi longtemps — ne les dgens, ne les autoritaïs n'étin chi boiyou que de note temps. Ecoutai :

In bê djoué, le mère d'enne commune végine de la frontière feu avisai da lai sous-préfecture que Monsieur le sous-préfet aïnonçait son airivai ; lai date, l'houere, tot était bin indiquai.

Le mère se dépadjé de réuni son conseil ; ces dgens n'avin djemais vu le sous-préfet dain iote velaidje ; c'était enne grosse affaire. Ai fayait discutai les meujures ai pare pou bin recidre ci chire.

Le mère, en sai qualitai de président, diégé es ambourg :

« Nom de mai pipe ! c'a note devoi d'eufie qué que tchose en Monsieur le sous-préfet, qu'en dites-vos ? tchétium dai s'in po pratai. Voyans, de quoi poérait-on le régalaï ? » L'adjoint diégé : Nom de mai cape ! ai farai bin y eufie enne boenue botoueille. » In ambourg trové qu'an dairai yi présentai en tchaimbon, in âtre de lai, en l'airoisain, in pô : enfin tchétium dié lai sine. Le mère aiplaudéchait, vu les boenunes diéchpositions de ses aimis, mais son idée était de présentaiathye de rai. « Di vin, dit chaimbon, ai peu de l'âtre tchie, Monsieur le sous-préfet en é tot les djoués chu sai tâle, colo ne sairait le régalaï d'aidroit.

« Enne idée, vos âtres, i crai que, pou contentai ci chire, ai no fa yi présentai tchétium enne éthiéye de laissé pris, d'avo lai crème detchu, colo yi veut faire piajji, y seu chure que djemais ai n'en é maindjé. » La proposition acceptai, le secrétaire se bote ai lai protocolai. Le moment fixai, tchéque ambourg aipéchta son éthiéye dain lai tchaimbre des séances, ai peu, vu le mainque de piaice chu le pupitre, les éthiéyes sont déposai chu le piaintchie en attendant. « Encoué enne recommandation dié le mère. En entrain à bureau avo Monsieur le sous-préfet, vos feraiu qment moi. Faites bin atention ! »

En l'houère bayie, le magistrat arrive en lai majon di mère, les conseillies yi étin dge que l'aintendit. Aipré, les salutations ai peu les présentations, ai païtchennem trétu pou allai en lai mérerie. Monsieur le sous-préfet monte les égrais, le mère le cheut, aipré venian les conseillies. Ci bon mère ne pensait pu diaire es éthiéyes, car sains faire atention, ai se traibutche chu yenne, la renvoiche, to les conseillies saint qment lu, d'aipré co qu'ai iios avai bin recommandai..... Qué malheur ! Monsieur le sous-préfet, tot traibi, n'eut pe le piajji de maindjié de laissé pris.

Le François di Coinat.

Récréations du dimanche

Quelques-uns de nos lecteurs se sont avisés d'employer certains pseudonymes malveillants à l'égard de plusieurs personnes, lesquels nous ont valu des désagréments. Afin d'éviter à l'avenir le retour de pareils faits, nous conseillons au public qui s'intéresse aux récréations du Pays du Dimanche, de ne se servir que de pseudonymes inoffensifs, car nous ne publierons pas ceux qui, à notre avis, pourraient éveiller l'idée d'une mauvaise plaisanterie.

Solutions aux questions posées dans le N° 6 du *Pays du Dimanche* :

18. LOGOGRIFFE.

Brouette. Tourbe. Route. Roue. Boue. Brouet.

19. ANAGRAMME.

Asile. — Elisa.

20. ÉNIGME.

L'éclair.

Ont envoyé des *solutions complètes* : MM. Elieec Nocoub au Noirmont; Alfred et Ali Claude au Creux des Biches; Koller à Sauley.

Solutions partielles : MM. In Vadais; Perce-neige à Boncourt; Juliette qui cherche Romeo à Boncourt; A. E. M. C. G. à Buix; Albus à Bassecourt; Philomène Marchand à Outremont (St-Ursanne; Piétre à Moutier; Annette Domon à Bourrignon; Albin Boillat à Muriaux; Trop prompte au Noirmont; Genevois à Cornol; Alfred Frédard à Muriaux; Germain Paratte à Muriaux; Marie Paratte, les Rosez (les Bois); Alfred Marquis à Mervelier; Louis Joly Derrière la Tranchée (les Bois); Nemo à Muriaux; les copains du collège de Fribourg; François Pique-rez à Bure; Jos. Odiet, sacristain à Pleigne; le beau Justin, place des Bemelats à Porrentruy; Hedwige à Bassecourt; Ch. Chêvre à Glovelier; Magritte et Titine à Porrentruy; Le grand Gustave chez Haab à Porrentruy; Sauvain, inst. à Vermes; Charles Mouttet à Vermes; Jos. Vallat Noutz à Bure; Aline à Réclère; J. B. à Porrentruy; Franc-soie Hue b lard à Porrentruy; Marc Wéya à Saignelégier; Et va pas tois à Porrentruy; G. Devis N. aux Cerlatez; la bande des Pfuterbäker à Porrentruy; Un français qui pro-aye pos tû es Ermites; Une rose de l'étang à Bonfol; A. qui ne veut plus chercher à Sauley; Henri Racordon, maire à Alle; Jos. Grimaître à Montignez; A. V. à St-Ursanne; Noel Nname-nne à Boncourt; Suzanne de Boncourt; Eurêka à Glovelier; Duchesse de la Motatte à Buix; Very Dick à Moutier; Un myosotis à Courtedoux; Jules Vauclair à Fahy; Le plus gros Bat de Bonfol; Une Lièvre qui a cherché un Terrier à Courtemaîche; Marguerite d'Ajoie regrettant

son Bluet à Porrentruy; Victorine Lovis à Saulcy; Jeannette à Bassecourt; In B. de Graindjerón; Schaffter, instit. à Muriaux.

25. MÉTAGRAMME.

Mon premier procure la joie au passionné joueur. Mon second à l'indigent fait faire sa douleur. Mon troisième pendant l'été est une jouissance. Mon quatrième à l'artisan soutient l'espérance.

26. CHARADE.

Au premier, mon dernier fait une guerre à mort. De mon tout, février détermine le sort.

27. ANAGRAMME.

Je suis le gentil nom de quelque jolie fille. Mélez : soyez sûrs que de moi elle s'habille. Mélez donc encore et traversez les mers, Vous verrez, grâce à moi, les singes dans les airs.

Envoyer les solutions jusqu'au mardi soir, 22 février.

Cote de l'argent

Du 9 février 1898

Argent fin en grenailles fr. 99, 50 le kilo.

Convocations d'assemblées

Courroux. — Le 13, à 10 1/2 h., pour statuer sur des questions d'eau.

Fregiécourt. — Le 13, à 2 heures, pour approuver les comptes, arrêter le budget, etc.

Miécourt. — Le 13, pour procéder au renouvellement des autorités communales ; le scrutin sera ouvert à midi et clos à 2 heures.

Rebeuvelier. — Le 13, de 11 heures à 2 heures pour nommer le maire.

Roche-d'Or. — Le 13, à 2 heures, pour arrêter le budget.

St-Ursanne. — Le 13, à 11 heures, pour passer les comptes, fixer le budget, etc.

Petite poste

M. G. F. à St-Ursanne. — C'est par erreur que vous avez été classée parmi les personnes ayant trouvé des solutions partielles. Effectivement vous avez trouvé toutes les solutions aux questions posées dans le N° 5 du *Pays du Dimanche*.

Bons mots.

Dans un salon de coiffure :

— Ah ça ! mon ami, dit un client au garçon qui lui coupe les cheveux, pourquoi me racontez-vous toujours des histoires de crimes... des scènes horribles... ?

— Oh ! c'est bien simple : cela fait dresser les cheveux sur la tête et le travail devient plus facile...

* *

En voyage de noces.

Elle. — Cette côte est bien dure à gravir, mon ami... Ne pourrions-nous pas nous procurer un âne... ?

Lui (tendrement). — Ne suis-je pas là, ma chérie... Appuie-toi sur mon épaule... !



Le roi des mers a débarqué. Nous allons le repousser. Mais où s'est-il caché ?